

Sample Answer key for AS/JP1000 6.0 Interactive Exercise 12

Note: Other variations in spacing or phrasing may be possible. The type in portions are provided in blue.

I. Read the following telephone numbers in Japanese.

(NB: The string-matching software may not accept all the answers below)

1. 736-5016 nana san roku no go zero ichi roku (ban (desu))
2. 764-5802 nana roku yon no go hachi zero ni
3. 216-9237 ni ichi roku no kyu ni san nana
4. 889-0631 hachi hachi kyu no zero roku san ichi
5. 412-7428 yon ichi ni no nana yon ni hachi
6. 901-4365 kyu maru ichi no yon san roku go
7. 841-5740 hachi yon ichi no go nana yon zero
8. 416-736-5016 yon ichi roku no nana san roku no go zero ichi roku
9. 604-984-3041 roku zero yon no kyu hachi yon no san zero yon ichi
10. 840-914-0037 hachi yon zero no kyu ichi yon no zero zero san nana
11. x329 naisen no sanbyaku ni-juu kyu ban
12. x6840 naisen no roku-sen happyaku yon-juu ban
13. 011-81-583-26-9704
 zero ichi ichi no hachi ichi no go hachi san no ni roku no kyu nana
 zero yon
14. 023-94-471-85-0732
 zero ni san no kyu yon no yon nana ichi no hachi go no zero nana san
 ni

II. Give the Japanese equivalent.

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| 1. telephone number | denwa-bangoo |
| 2. international call | kokusai-denwa |
| 3. receptionist | uketsuke |
| 4. message | kotozuke |
| 5. unfortunately | ainiku |
| 6. convenience | tsugoo |
| 7. if possible | dekitara |
| 8. engagement | yakusoku |
| 9. coffee shop | kissaten |
| 10. operator | kookanshu |
| 11. line is busy | hanashi-chuu |
| 12. out (on business) | gaishutsu-chuu |
| 13. name card | meeshi |
| 14. quiet | shizuka |
| 15. Ministry of Foreign Affairs | gaimushoo |

III. Insert the most appropriate particles.

1. Gogo **wa** taitee hima desu **kara**, itsu **demo** kekkoo desu.
2. Kochira **wa** Katsura-Shooji **no** eegyo **no** Yamazaki **to** mooshimasu **ga**, shachoo **no** Motoki-san **wa** irasshaimasu ka?
3. Raishuu **no** Kin'yoobi **no** hachi-ji **goro kara** tomodachi **no** uchi **de** paatii **ga** aru n desu ga, issho **ni** ikimasen ka?
4. Sore **de wa**, Kansai-Ginkoo **no** Katoo **kara** denwa **ga** atta **to** Satoo-san **ni** otsutae kudasai.
5. Heya **o** yoyaku-shitai n desu **ga**, raishuu **no** Suiyoobi **kara** Nichiyoobi **made** itsuka-kan desu ga.
6. Kono meeshi **ni wa** naisen **ga** kaite nai **kara**, kaisha **no** kookanshu **ni** kiite kudasai.

IV. What would you say when-:

(NB: The string-matching software may not accept all the answers below)

1. you apologize for having not contacted someone for a long time?
Go-busata-shimashita.

2. you are suffering from your busy schedule as usual?
Aikawarazu isogashikute komarimasu.

3. you say *you* would visit the other party? [politely]
Watashi ga sochira ni ukagaimasu ga.

4. you ask if (this) is Matsuda's residence on the phone?
Matsuda-san no otaku desu ka?

5. you ask the caller to wait for a while? [politely]
Shooshoo o-machi kudasai.

6. you will put Kyooko on the phone right now?
Ima Kyooko ni kawarimasu.

7. you decline an invitation for Sunday night, because you have another engagement?

Sumimasen ga, nichiyooobi no ban wa chotto. Hoka ni yakusoku ga arimasu

8. you ask the receptionist to connect to Ms Satomi of the sales department?

Eegyo no Satomi-san o onegai-shitai-n desu ga.

9. you thank a regular client for his/her patronage?

Itsumo osewa ni natte orimasu.

10. you ask if the caller wishes to leave a message?

Nanika o-kotozuke ga arimasu ka?

11. you will contact the person again later?

Mata atode kochira kara renraku-shimasu.

12. you would like to have a non-smoking room at a hotel?

Non-sumookingu o onegaishimasu.

13. you ask if it is OK to be late on Monday evening?

Getsuyooobi wa chotto osoku narimasu ga, kamaimasen ka?

14. you ask someone to convey your regards to a mutual friend, Ms Hoshino?

Boku kara mo yoroshiku ne.

15. you are impressed with a coffee shop because it is pretty and quiet?

Koko wa kiree de shizuka na kissaten nee.

16. you ask a waiter the telephone number of this place (the restaurant where you are dining)?

Koko no denwa bangoo wa nan-ban desu ka?

17. you have received a telephone call which is a wrong number?

Chigaimasu yo.

18. you ask a customer what s/he would like to have (at a coffee shop)?

Nani ni itashimashoo ka?